



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/2000/78
1 February 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 ЯНВАРЯ 2000 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам в переводе на английский язык вербальную ноту министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 25 ноября 1999 года в адрес посольства Республики Ирак в Тегеране по поводу захвата иракскими силами четырех иранских пограничников (см. приложение).

Буду Вам признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Хади НАДЖАТ-ХОССЕЙНИАН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Вербальная нота министерства иностранных дел Исламской Республики Иран
от 25 ноября 1999 года в адрес посольства Республики Ирак
в Тегеране

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение посольству Республики Ирак в Тегеране и имеет честь заявить, что, согласно информации, полученной от должностных лиц пограничной службы Исламской Республики Иран, после недавнего проникновения на иранскую территорию (в приграничном районе Шаламчи, вблизи километрового сторожевого поста Бисто-Пяндж) вооруженной группировки террористических элементов, относящихся к базирующейся в Ираке Народной организации моджахедов (МКО), четыре иранских пограничника 25 ноября 1999 года в 05 ч. 00 м. были направлены в район границы в точку "ноль" в вышеупомянутом районе, чтобы выяснить ситуацию и предотвратить дальнейшее проникновение и незаконное пересечение границы. Указанные пограничники были захвачены иракскими силами и доставлены на расположенную вблизи Басры иракскую базу "Эд-Деир". Ниже приводится список захваченных пограничников:

1. Сержант Ходжатт-улла Низам Уль-Ислами, сын Ахмада, родившийся в 1346 году по персидскому календарю, свидетельство о рождении № 8, выданное в Боруджерде.
2. Капрал первого класса Фазлулла Джудаки, сын Сабзали, родился в 1355 году по персидскому календарю, свидетельство о рождении № 1096, выданное в Хорам-Абаде.
3. Капрал Мохаммад Файзи, сын Яддолы, родился в 1355 году по персидскому календарю, свидетельство о рождении № 450, выданное в Бахтаране.
4. Новобранец Реза Какаванд, сын Мохаммада, родился в 1358 году по персидскому календарю, свидетельство о рождении № 1238, выданное в Ахвазе.

Заявляя решительный протест по поводу захвата иранских пограничников иракскими силами, правительство Исламской Республики Иран возлагает на правительство Ирака всю ответственность за последствия нарушения им своих обязательств в отношении соблюдения границы и принципов добрососедства и за предоставление на своей земле убежища МКО и создание благоприятных условий для организации террористических, подрывных и вооруженных действий против Исламской Республики Иран, а также самым решительным образом требует немедленного освобождения захваченных иранских военнослужащих.

Министерство иностранных дел пользуется этой возможностью, чтобы заверить посольство Республики Ирак в Тегеране в своем весьма высоком уважении.
